

DOSSIER
INFOR-
MATIVO

UNA PRODUCCIÓN DE JOSÉ SÁMANO

NATALIA MILLÁN EN
CINCO HORAS
con **MARIO**
DE MIGUEL DELIBES

DIRIGIDA POR JOSEFINA MOLINA DISTRIBUCIÓN PENTACIÓN

CINCO HORAS CON MARIO

Marzo de 1966. Carmen Sotillo acaba de perder a su marido, Mario, de forma inesperada. Una vez que las visitas y la familia se han retirado, ella sola vela durante la última noche el cadáver de su marido e inicia con él un monólogo-diálogo en el que descubrimos sus personalidades y la incomunicación de su matrimonio.

Y, como si el conflicto matrimonial de Carmen y Mario fuera una piedra arrojada en un estanque, en círculos concéntricos aparecen su familia, sus amigos, todos los personajes de la ciudad de provincias, del tendero a las autoridades, claros, nítidos, identificados con rasgos inolvidables, y la vida española de esos años, la ciudad, llega a palpar viva en las palabras de Delibes.

Cinco horas con Mario es, entre otras muchas cosas, el espectáculo de un lenguaje, de una forma de hablar burguesa y provinciana, de la que Delibes dejó, como un notario, fe literaria y teatral.

Con una forma entrecortada, detallista al mínimo, reiterativa y llena de tópicos, Carmen Sotillo dice cosas, emite juicios, se manifiesta de manera que a muchos jóvenes de hoy les puede parecer increíble o considerarla medio tonta. Pero ese lenguaje existía, esos juicios se emitían, esas “cosas” de Carmen estaban en la vida de todos los días.

El monólogo de Carmen Sotillo ante el cadáver de su marido, interrumpido al final por la presencia de su hijo mayor, refleja una época reciente de nuestra historia, una condición femenina que existía, una vida española no tan lejana y es, también, una denuncia de las cosas, -tantas-, que entonces estaban mal o muy mal para cualquier observador de buena voluntad.

Pero por encima de todo esto, sus valores permanecen fuera del tiempo, eternos. El sentido de culpa, la incomunicación de la pareja, la inevitable soledad, visto todo ello, en unos casos, desde el prisma del humor más divertido y, en otros, con sus rasgos más trágicos, convierten a *Cinco horas con Mario* en un clásico contemporáneo.

**Sus valores
permanecen
fuera del tiempo,
eternos. El sentido
de culpa, la
incomunicación
de la pareja, la
inevitable soledad.**



Apuntes sobre CINCO HORAS CON MARIO

ANTECEDENTES

Cinco horas con Mario se estrenó por primera vez el 26 de Noviembre de 1979 en el Teatro Marquina de Madrid.

Fue **la primera vez que un texto de Miguel Delibes llegó a la escena**. Junto al “debutante” autor, debutaron también en el teatro: José Sámano en la Producción, Josefina Molina en la Dirección, Rafael Palmero en la Escenografía y Luis Eduardo Aute en la ilustración musical de una obra de teatro. Fue una experiencia de debutantes que quizá no se hubiera producido con gentes con más experiencia teatral.

Las complicaciones para su estreno fueron múltiples. **Nadie creía en el proyecto** e incluso en el ensayo general varios de los asistentes se quedaron dormidos y manifestaron no entender por qué se llevaba a cabo aquel experimento. El empuje y la fe en el proyecto de Lola Herrera, Josefina Molina y José Sámano superó bastantes obstáculos para presentar la adaptación de esta fundamental novela como obra teatral.

La obra, en su primera fase, **llegó a representarse a lo largo de 10 años** con los teatros abarrotados.

“En estos días la comedia ‘Cinco horas con Mario’, adaptación de una novela mía del mismo título, cumplirá diez años, lapso que como agudamente dice un reportero del diario ‘Expansión’ es el que corresponde, en Broadway, a un musical multitudinario; es decir, que dos lustros es una vida desacostumbrada en España para una comedia, cuando más para una comedia monologada”, escribió Delibes con motivo de ese 10º aniversario.

Años después se repuso con igual o mayor éxito. Y es de destacar que, tanto en esta época como desde su estreno, han acudido al teatro gentes de todas las edades. *Cinco horas con Mario* es uno de los libros de lectura obligatoria en el Bachillerato lo que **siempre ha llevado muchos jóvenes al teatro**. Hoy en día es una de las novelas más leídas de su autor y su título, *Cinco horas con Mario*, ya sea como novela o como obra teatral, **es enormemente popular y está en nuestra memoria colectiva**.

La obra, en su primera fase, llegó a representarse a lo largo de 10 años con los teatros abarrotados.



UN NUEVO MONTAJE

Durante el año 2009 la Productora acordó con Miguel Delibes la nueva producción de la obra, en la que, por primera vez, una nueva actriz interpretaría a *Carmen Sotillo*, papel que hasta la fecha sólo ha interpretado Lola Herrera.

Delibes estaba ilusionado con este nuevo proyecto y en las conversaciones mantenidas nos sugirió que decidiéramos la nueva intérprete con el máximo cuidado, que “*no fuera una artista de relumbrón*” y, a poder ser, “*que fuera lo más mona posible*” dentro de los cuarenta y tantos años que debe tener el personaje. Desgraciadamente Delibes no podrá ver a su nueva *Carmen Sotillo*. Pero nosotros creemos haber cumplido sus deseos.

Como decíamos, Lola Herrera es la única actriz que hasta el momento ha interpretado *Cinco horas con Mario*. Tenía 44 años cuando estrenó la función y la interpretó hasta bien entrados los sesenta. Ella misma quería **que la función continuase**, así nos lo sugerían constantemente tanto a ella como a la Productora, pero ya tenía que ser con una intérprete nueva. *Mario* muere de un infarto inesperado con 49 años y su mujer *Carmen Sotillo* es más joven que él.

Natalia Millán aborda el proyecto con total ilusión y entrega. Acostumbrada a los retos profesionales, como ha demostrado a lo largo de su carrera, lo primero que hizo al proponerle el papel fue hablar largamente con Lola, que nos ha transmitido su total acuerdo con el acierto de que sea Natalia Millán, a la que conoce bien por haber trabajado juntas, quien interprete a *Carmen Sotillo*.

Natalia Millán es una actriz completa, versátil, que ya demostró su enorme capacidad al asumir el papel protagonista de *Cabaret* y, después de cuatro años, cambiar por completo e interpretar a la protagonista de un clásico como *El Mercader de Venecia*. Además es una actriz que goza de la enorme **popularidad televisiva** que le han dado sus trabajos en ese medio –actualmente *El Internado* en Antena 3– sin caer nunca en fáciles utilizaciones de esa popularidad. **Una actriz magnífica, una profesional muy completa, rigurosa en sus trabajos**, el último de los cuales ha sido la protagonista del musical *Chicago* con un éxito completo.

Estamos, pues, ante una **nueva producción** de este ya clásico contemporáneo en la que “*se cambiará todo lo necesario para que todo siga igual*”. Habrá variaciones en el decorado, la iluminación y los elementos básicos de la puesta en escena, aparte de en sus intérpretes. La Dirección será de nuevo asumida por Josefina Molina, como no podía ser de otra manera.

**Natalia Millán
aborda el proyecto
con total ilusión
y entrega.**

Josefina Molina, buena conocedora de la obra de Delibes pues además de *Cinco horas con Mario* adaptó también *El camino* para Televisión (Gran Premio en el Festival de Praga), escribió al estrenar la obra:

“Cinco horas con Mario es, a mi juicio, un delicado encaje de bolillos, un trabajo cuidadoso de disección que una vez finalizado nos ofrece el retrato perfecto no sólo de Carmen Sotillo y de Mario, su marido, sino también de una época todavía reciente de nuestra historia y de las formas de vida provinciana. Cinco horas con Mario es, para mí, como una divertida sesión de psicoanálisis en la que el psiquiatra es el propio espectador. Él va a diagnosticar”.

Su nueva puesta en escena, como ya sucedió con la anterior, será clave en el desarrollo dramático de la obra, así como en su personal dirección de actores de los que extrae lo mejor de ellos mismos.

Y en estas palabras de la prestigiosa Directora está también una de las razones de este nuevo montaje. En *Cinco horas con Mario* su protagonista **dice cosas, manifiesta sentimientos y emite juicios que hoy pueden parecer increíbles**. Que parece imposible que se dijeran o simplemente que se pensaran. Pero ese lenguaje y esa mentalidad existían y todos los que tengan ya una cierta edad lo recordarán.

Todos aquellos nostálgicos del pasado, todos aquellos que piensan que nada ha cambiado en España o que cualquier tiempo pasado fue mejor, tienen aquí **una buena ocasión de ver, de sentir, el enorme camino que hemos recorrido**.

CARMEN Y MARIO

Carmen Sotillo es una mujer que recuerda con nitidez la guerra civil, época en la que ya estaba en edad de merecer. De derechas de toda la vida en su acepción más clásica, con una frustración desparrramada desde el sexo hasta el deseo de un mayor nivel de vida, de clase media con aspiraciones pero sin ningún posible lujo, una vida monótona, provinciana, de hijos, amigas, tienda de comestibles, lavado, plancha y orden establecido.

Mario Díez Collado, de clase social algo inferior, era catedrático de Instituto, escritor ocasional y periodista. Un intelectual sin demasiado brillo ni aspiraciones, cristiano progresista, un personaje también muy de la época, lleno de buenas intenciones más en las ideas y en las tertulias que en la práctica o en la lucha, aunque dejara las suficientes pruebas públicas para ser considerado “molesto” por la burguesía oficial.

EL “HABLA” DE CARMEN

Mucho han escrito los estudiosos de la obra de Delibes sobre el famoso “habla” de *Carmen Sotillo*, punto central de la construcción y estilo de *Cinco horas con Mario*. Esas “cosas” que dice *Carmen* sobre los hijos, la educación, el servicio, los negros, sobre lo que fuera, y con ese estilo, somos muchos los que las hemos oído. Era un lenguaje y unas preocupaciones, una forma de ver la vida, que estaba en la calle.

Lo asombroso es cómo Delibes pudo captarlo con tal precisión al hacerlo literatura y plasmar, a través del lenguaje de su personaje, una mentalidad, una época, una España hoy en día ya superada.

LA ÉPOCA

Cinco horas con Mario es, por lo tanto, un documento vivo de su época. De las preocupaciones económicas, religiosas, políticas, sexuales y morales entonces imperantes.

Es la España de la obsesión por tener un “seiscientos”, de la censura, del fantasma permanente de la guerra, del pluriempleo, de la emigración a Europa a buscar trabajo, de la llegada del turismo, del inicio de la “píldora”.

Es la España en la que *Carmen* se pregunta “¿Para qué va a estudiar una mujer?” y se contesta: “que una chica que estudia es una chica sin sexy”. La España en que “mil doscientas pesetas al mes pueden ser el arreglo de una casa”.

Muchos recordarán vivos esos años. Y los que no los vivieron, muchos hombres y mujeres de hoy, habrán tenido en su familia madres, abuelas, tías como Carmen Sotillo y son hijos o nietos de la época descrita.

Cinco horas con Mario es un documento vivo de su época. De las preocupaciones económicas, religiosas, políticas, sexuales y morales.





DELIBES Y EL TEATRO

“Yo no soy capaz de escribir directamente una obra de teatro” declaró Miguel Delibes.

Pero aunque Delibes nunca escribió directamente para el teatro ni para el cine, sus novelas han sido adaptadas, casi siempre con éxito, a ambos medios. Sus personajes, sus conflictos, sus pasiones, admiten en muchos casos esta traslación sin traicionar la creación literaria original.

Con motivo del estreno teatral de “Cinco horas con Mario”, Eduardo Haro Tecglen escribió: *“La escritura narrativa de Miguel Delibes tiene una gran plasticidad: con la palabra “se ve”, se perciben las presencias humanas, los ambientes”*. No puede estar mejor expresado: con la fuerza y exactitud de las palabras de sus personajes se hacen visibles otros personajes y sus entornos, el palpar de una ciudad o de una época.

El teatro de Delibes es un teatro que valora al máximo al actor y su texto, alejado de excesos escenográficos, testimonial, lleno de humor y al mismo tiempo de patetismo. El público ríe, el público se entretiene, asistiendo al mismo tiempo a unos finales ciertamente trágicos: *Carmen* no podrá nunca confesar su culpa a *Mario* que no resucitará pese a su intento desesperado.

“Mis personajes, dice Delibes, aparte de desempeñar un papel determinante en la trama son seres presionados por el entorno social, víctimas de la ignorancia, la política, la organización, la violencia o el dinero”.

Partiendo de personajes y conflictos situados en épocas concretas, que deja documentalmente retratadas, se interroga siempre por los grandes temas del hombre. La frase de Tolstoi: *“Mira bien tu aldea y serás universal”* parece escrita para él.

La obra de Delibes es un todo. Todas sus novelas, sus adaptaciones al cine o al teatro, sus escritos más diversos, forman, junto a la actitud ética que mantuvo en su vida, una forma de ver al ser humano y una concepción del mundo.

Delibes es un clásico de la literatura española. El interés por su obra es permanente. Y a partir de su reciente fallecimiento las librerías han agotado todos sus libros que se reeditan sin cesar.

EXTRACTOS DE CRÍTICAS

Interesantísimo experimento escénico. El espectáculo es magnífico, por el incomparable texto y por el inteligentísimo trabajo de análisis de frases y de comportamientos que ha desplegado la directora.

Ángel Fernández Santos. Diario 16

Un montaje que apareció en la cartelera casi pidiendo permiso, con las fechas contadas, con un alquiler draconiano, ha conseguido algo extremadamente difícil tal como están los tiempos. No sólo sobrevivir, o conseguir críticas excelentes, sino llenar el teatro a diario y situarse entre las primeras filas de recaudaciones. Esa es la causa de la prórroga de *Cinco horas con Mario*. He aquí un ejemplo de cómo un reducido equipo de profesionales –con José Sámano como productor– ha arriesgado su trabajo en una apuesta que está dando resultados positivos.

La Calle

Un sólido y convincente trabajo. Josefina Molina ha acertado. Miguel Delibes, también. Su texto novelesco posee hondos canales de comunicación teatral. Ni una concesión al patetismo exterior, ni una enfatización. Dificilísimo deslizarse por un tono confidencial. Admirable auto-limitación gestual.

Lorenzo López Sancho. ABC

La escritura narrativa de Miguel Delibes tiene una gran plasticidad: con la palabra “se ve”, se perciben las presencias humanas, los ambientes.

Eduardo Haro Tecglen. El País

Cinco horas con Mario va a llevar a la sala a un número de espectadores infinitamente superior al que podía pensarse ante una obra de personaje único. No había sonado en toda la representación el menor rumor. Un silencio profundo revelaba que los espectadores tuvieron el alma en vilo. Esa es la principal misión del arte escénico. Y aquí hay que rendir homenaje a la directora Josefina Molina, en una labor de finísima artesanía.

Adolfo Prego. Blanco y Negro

Nos encontramos ante un excelente trabajo escénico, ante un ejemplo de cómo el teatro puede servir para que reflexionemos sobre nosotros mismos, sobre nuestro pasado inmediato, sobre nuestro presente democrático.

Miguel Bilbatúa. Mundo Obrero

Josefina Molina, minuciosa, ha cuidado hasta el último matiz, con sensibilidad extrema. Excelente espectáculo, desde el texto a la dirección, pasando por la interpretación. La hora y pico se hace corta.

Manuel Gómez Ortiz. YA

Esta gran creación es un prodigio de sabiduría escénica, de ritmo y buen sentido, tarea a la

que ha colaborado, con singular tino, Josefina Molina, la directora de escena. El éxito de *Cinco horas con Mario* fue rotundo. El público, que por segunda vez llenaba la sala para asistir al estreno, aplaudió con gran fervor y repitió sus ovaciones incontables veces.

A. Martínez Tomás. La Vanguardia

La reacción de un teatro prácticamente a tope en una función no de estreno fue de silencio atento durante la representación y de entrega total al caer el telón.

Gonzalo Pérez de Olaguer. El Periódico de Catalunya

Espléndida la dirección de Josefina Molina; es admirable la movilidad, plenamente razonable, que da al personaje protagonista. Al final el público permaneció sentado durante largo tiempo aplaudiendo, hasta hacer levantar el telón seis veces, cosa poco frecuente en nuestra ciudad.

Ramón Patiño. La Voz de Galicia

El público que llenó la sala del Victoria Eugenia, prodigó sus calurosos aplausos, expresión sincera de en qué medida había quedado complacido.

Santiago Aizarna. El Diario Vasco

Josefina Molina ha dirigido la obra con gran habilidad, sosteniendo desde el principio al fin de la representación un notable equilibrio de situaciones y manteniendo el perfecto ritmo de la obra. Al final de la representación el público aplaudió larga y calurosamente.

Mengual. Levante

Minuciosa dirección y acertado juego lumínico. El espectáculo triunfa porque hay texto y hay interpretación, ambos en grado superlativo. El texto es magnífico y la interpretación insuperable.

Martínez Velasco. ABC. Sevilla

Un éxito total. El público ovacionó como pocas veces hemos oído en el teatro.

La Gaceta Regional. Salamanca

Cinco horas con Mario es una exhibición de talento. Expectación del respetable ante el regreso de esta puesta en escena, el lleno que registraba la inmensa Sala Magna del Auditorio y los aplausos de los espectadores, buena parte de ellos puestos en pie al concluir la función.

Francesc Rotger. El Mundo. Palma de Mallorca

Talento interpretativo, literario y escénico, se alían en torno al monólogo de una viuda. El arte no necesita más artificios.

Ricardo Suárez. Diario de León

El texto es certero, elegante, preciso en sus matices, sobrio, con fuerza teatral y con una ironía socarrona, puesta de relieve en este montaje, que hace sonreír: es un placer escucharlo.

José Gabriel L. Antuñano. ABC Castilla y León

La perfecta escritura de Delibes hace de estos dos personajes algo tan real, tan contradictorio que, como en el caso de los clásicos, traspasa el tiempo.

Fernando Herrero. El Norte de Castilla

Es inusual en estos tiempos que la reacción unánime de un habitualmente frío patio de butacas sea levantarse a aplaudir. Resulta sorprendente que en un monólogo dramático se escapen más risas que suspiros. Cuesta creer que un espectáculo estrenado hace veinte años agote las localidades un día sí y otro también. A la verosimilitud de este retrato ha contribuido de forma decisiva Josefina Molina. Su dirección ahonda en la falta de artificios y se complace en el perfeccionismo.

C. David Carrón. La Razón

Con el teatro absolutamente lleno, un largo e intenso aplauso cerró la noche dejando en el auditorio el buen paladar del teatro bien hecho.

Miguel Ángel de Abajo. Córdoba

Magnífico el texto de Delibes, magnífica la adaptación, que no ha perdido ni un ápice de actualidad.

Susana Sánchez. Salir Salir Madrid

Y resulta también gratificante certificar que esta adaptación teatral de la novela de Miguel Delibes conserva intacto su vigor y su interés. Es curioso constatar que el monólogo, ejemplarmente servido en clave intimista por la directora Josefina Molina, adquiere en esta nueva cata perspectivas más complejas.

Juan Ignacio García Garzón. ABC

La perfecta escritura de Delibes hace de estos dos personajes algo tan real, tan contradictorio que, como en el caso de los clásicos, traspasa el tiempo.





NATALIA MILLÁN

Natalia Millán es una de las más completas y versátiles actrices españolas, así como una profesional acostumbrada a asumir los más difíciles retos.

La prueba más evidente de ello es que después de su impresionante éxito interpretando el papel protagonista en *Cabaret* durante cuatro años (empeño muy difícil pues debía luchar contra el recuerdo de Liza Minelli) y, actualmente, interpretar también con enorme éxito a la protagonista del musical *Chicago* (donde el recuerdo era Catherine Zeta Jones), ha decidido cambiar de forma radical de registro e interpretar el papel de *Carmen Sotillo* en la obra *Cinco horas con Mario* de Miguel Delibes.

Fue después de ver la película musical de Bob Fosse *All that Jazz* cuando salió del cine con la certeza de haber descubierto su vocación. Si es bien cierto que posee una capacidad sobresaliente para el baile y para el canto, Natalia Millán ha demostrado también en muchos casos sus enormes dotes en el teatro de texto, ya fuera con autores clásicos o modernos.

Así lo demuestra su paso por la Compañía Nacional de Teatro Clásico (1992-94), con Adolfo Marsillach al frente, y sus variadas interpretaciones, desde *El cementerio de automóviles* de Fernando Arrabal (2001) a *El Mercader de Venecia* (2008-09), entre otras muchas.

Natalia Millán ha intervenido también en múltiples papeles cinematográficos y televisivos.

Precisamente con sus intervenciones en este último medio ha obtenido, además, una especial popularidad por sus interpretaciones en *El Super* (1996-99), *Un paso adelante* (2002-2003) y, actualmente, como protagonista de *El Internado* en Antena 3.

Nos encontramos ante una actriz que siempre ha asumido su trabajo con pasión, riesgo y rigor profesional, y que también ha guardado celosamente su vida, a pesar de la gran popularidad televisiva que le ha proporcionado ese medio por sus éxitos como protagonista.

Todas estas razones que cualifican de forma original su trayectoria y su capacidad interpretativa, han conducido a la Productora a proponerle este nuevo reto en su carrera que Natalia Millán ha abordado con el mayor entusiasmo.

Los espectadores, sin duda, saldrán beneficiados.

Distribución: Pentación Espectáculos · Tel. 91 523 97 90
Lope García (lope@pentacion.com) / Rosa Sáinz-Pardo (rosasainzpardo@pentacion.com)



JOSEFINA MOLINA

Josefina Molina, que ha desarrollado su carrera profesional en los más diversos medios, siempre con acierto, éxito, sensibilidad y discreción, debutó en la Dirección teatral con *Cinco horas con Mario*, de Miguel Delibes.

Su puesta en escena es fundamental para el éxito de la obra.

A partir de su “debut” en *Cinco horas con Mario*, ha adaptado y dirigido diversos montajes como *Motin de Brujas* de Benet y Jornet, *No puede ser el guardar una mujer* de Agustín Moreto, *Las últimos días de Emmanuel Kant contados por E.T.A. Hoffman* de Alfonso Sastre, *Cartas de amor* de A. R. Gurney y *La Lozana Andaluza*, adaptación de Rafael Alberti.

Cordobesa, fue la primera mujer en España diplomada en Dirección por la Escuela Oficial de Cine. Ha dirigido diversos largometrajes de muy variados estilos, desde *Esquilache* a *Función de noche*, desde *Lo más natural* a *La Lola se va a los puertos*.

Josefina Molina además de sus trabajos en cine y en teatro ha desarrollado una de las más prestigiosas y amplias carreras como Directora-Realizadora de televisión, fundamentalmente en Televisión Española.

Ha cultivado todos los géneros de su especialidad: el documental de todo tipo, las biografías, las grandes series, el teatro... Ha adaptado a televisión obras tan fundamentales como *La metamorfosis*, *Casa de muñecas* o *Hedda Gabler*, entre otras muchas. Ha realizado series como *Teresa de Jesús* -con la inolvidable Concha Velasco- *El camino* basada en la novela de Delibes y Premio a la Mejor Dirección en el prestigioso Festival de Praga, o *Entre naranjos* según la novela de Blasco Ibáñez. Sería prolijo y es innecesario seguir citando todos sus trabajos televisivos que le han concedido el prestigioso galardón “Toda una vida” otorgado por la Academia de Televisión a las personas que más han contribuido en España al mejor desarrollo de este medio.

A su labor teatral y audiovisual comentada ha añadido en estos últimos años la literaria y ha publicado tres novelas: *Cuestión de azar*, *En el umbral de la hoguera* y *Los papeles de Bécquer*. Está en posesión de la Medalla de Oro de las Bellas Artes y es Presidenta de Honor de CIMA, Asociación de Mujeres Cineastas y de Medios Audiovisuales

Actividades desarrolladas por SABRE PRODUCCIONES

La Productora SABRE PRODUCCIONES se funda en 1975. Desde entonces ha realizado cine, teatro y televisión siempre dirigida por José Sámano.

CINE

En el cine SABRE PRODUCCIONES inició su carrera con la película **RETRATO DE FAMILIA** (1976), dirigida por Antonio Giménez-Rico, basada en la novela *Mi idolatrado hijo Sisi* de Miguel Delibes. Representó a España en el Festival de San Sebastián y obtuvo el Premio a la Mejor Película del año, además de diversos premios del Sindicato del Espectáculo y del Círculo de Escritores Cinematográficos.

Las películas que SABRE ha producido han sido seleccionadas por múltiples Festivales Internacionales (entre otros muchos Mostra de Venecia, Cannes, Berlín y San Sebastián) y han tenido siempre una magnífica acogida por el público.

Destacamos entre ellas:

OPERACIÓN OGRO (1979), última película dirigida por Gillo Pontecorvo, que fue oficialmente seleccionada para la Clausura de la Mostra de Venecia. Película que levantó una enorme polémica, obtuvo el Premio David de Donatello, entre otras distinciones.

FUNCIÓN DE NOCHE (1981), dirigida por Josefina Molina, película que aunque partía de un planteamiento experimental de mucho riesgo alcanzó uno de los mejores rendimientos de taquilla de aquel año. Se estrenó en el Festival de San Sebastián y representó a España en múltiples Festivales y Certámenes Internacionales, obteniendo diversas distinciones. El Museo de Arte Moderno de Nueva York la exhibió como uno de los films experimentales más notable de aquel año.

ESQUILACHE (1989), también dirigida por Josefina Molina y basada en la obra teatral *Un soñador para un pueblo* de A. Buero Vallejo. Esta película reunió un reparto excepcional (F. Fernán Gómez, López Vázquez, Ángela Molina, Concha Velasco, A. Marsillach, Amparo Rivelles, A. Closas, Fernando Valverde...). Representó a España en el Festival Internacional de Berlín 1989, fue Premio Especial del Jurado del Festival de Biarritz, Premio de Dirección en el de Nueva York. Obtuvo doce nominaciones a los Premios Goya y un magnífico resultado en taquilla.

También ha producido **ARRIBA HAZAÑA, LO MÁS NATURAL, CHATARRA, ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA** y **LUIS XIV, NIÑO REY**.

TEATRO

SABRE FILMS es promotora de uno de los sucesos teatrales más notables de los últimos años: **“CINCO HORAS CON MARIO”**, monólogo de Miguel Delibes con el que Lola Herrera ha recorrido los teatros de España. Dirigida por Josefina Molina y estrenada en 1979 en el Teatro Marquina de Madrid, fue la primera vez que un texto de Delibes llegó a la escena. Siempre ha llenado los teatros donde se ha representado (hay ciudades en las que ha estado en seis y siete temporadas distintas) y significó en su día la consagración definitiva de Lola Herrera como una de las primeras actrices teatrales de España, obteniendo la Medalla de Oro de las Bellas Artes por su interpretación en esta obra.

Posteriormente, en 1989, produjo la adaptación teatral de otra novela de Miguel Delibes **“LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS”** en el Teatro Bellas Artes de Madrid. En el año 2002 realizó una nueva producción de esta obra, fue seleccionada para el Festival Grec de Barcelona. Fue estrenada por José Sacristán y, posteriormente, interpretada por Manuel Galiana, representándose una temporada completa en Madrid y realizando diversas giras por España. También se representó en Buenos Aires y en París en versión francesa.

Dirigida por Josefina Molina, SABRE produjo (1992) la obra **“CARTAS DE AMOR”** del autor norteamericano A. R. Gurney interpretada por Analía Gadé y Alberto Closas, en una de sus últimas apariciones en escena, también en el Teatro Bellas Artes de Madrid. En 1997 se realizó una nueva adaptación de **CARTAS DE AMOR**, con cambios en la versión y una puesta en escena muy distinta de la anterior, interpretada por Analía Gadé y José Luis Pellicena, que realizó una gira por diversas Autonomías de toda España.

Con **“UN RATO, UN MINUTO, UN SIGLO con Federico García Lorca”** SABRE creó en 1998 un espectáculo dramático-musical, mezclando textos de Lorca, opiniones de muchas de las personas que le trataron y “Sus canciones populares andaluzas”. El resultado era un recorrido de gran tensión dramática por la obra y por la vida del poeta granadino, interpretado por la actriz Lola Herrera y la cantaora Carmen Linares, que, con seis músicos en directo haciendo música de fusión, tuvieron una emocionante acogida allí donde se presentaron y en especial un éxito enorme en el Teatro Tívoli de Barcelona.

En el año 2000, después de un minucioso trabajo de más de tres años de búsqueda de textos, SABRE creó una obra poético-musical titulada **“CONCIERTO PARA 48 VOCES”** interpretada por Lola Herrera y Chete Lera, con tres violonchelos en directo. Textos de 48 autores, todos originales en castellano, se engarzaban unos con otros formando un texto único, con una progresión dramática desde la palabra como origen hasta la muerte del ser humano. Se representó con éxito en el Teatro Principal de Barcelona y realizó una gira por diversas ciudades españolas.

Como Productora Asociada SABRE intervino en el año 2004 en la obra **“ALMACENADOS”**, original de David Desola y dirigida por Juan José Afonso. José Sacristán, que era el

protagonista de esta obra, obtuvo el Premio Ercilla por su interpretación en la misma. SABRE adaptó y produjo, en el año 2005/6 la obra **“EL CARTERO DE NERUDA (Ardiente Paciencia)”** de Antonio Skármeta. Esta obra en su origen fue una obra de teatro y posteriormente una novela y una película titulada *“El cartero (y Pablo Neruda)”* que alcanzó un éxito mundial extraordinario. En nuestra versión recuperamos el primer texto original en el cual se mezclan hábilmente la relación del cartero Mario Jiménez con el gran poeta chileno, junto a los hitos fundamentales de la historia de Chile, y de la vida del poeta, hasta el golpe de estado de 1973 y la muerte de Neruda.

En la actualidad prepara una nueva producción de **“CINCO HORAS CON MARIO”** con una nueva intérprete, así como **“EL EVANGELIO SEGÚN PILATO”** de Eric-Emmanuel Schmitt y también **“EL IDIOMA DE LOS MUERTOS”**, adaptación teatral de los relatos de la novela *“Los girasoles ciegos”*, de Alberto Méndez, que tanto éxito tuvo y que no fueron llevados al cine.

TELEVISIÓN

SABRE desarrolló su actividad en televisión durante trece años (desde 1982 a 1995). Se especializó en la Dirección, Guión y Producción de programas de entrevistas y debates –todos los presentados por Mercedes Milá en esos años–, y trabajó también con Iñaki Gabilondo y con Verónica Forqué.

Muchos de estos programas obtuvieron las máximas distinciones a los programas de televisión de esos años y una magnífica, y en muchos casos polémica, acogida por parte de la audiencia.

- | | |
|---------|---|
| 1982/84 | BUENAS NOCHES TVE 1ª cadena.
Presentado por Mercedes Milá
Premio TVE Mejor Programa de Televisión del año 83
Premio TP Mejor Presentadora del año |
| 1986 | JUEVES A JUEVES TVE 1ª cadena.
Presentado por Mercedes Milá
Premio “Ondas” de Televisión Mejor Programa del año
Premio TP Mejor Programa del año |
| 1988/89 | DILLUNS, DILLUNS TV3, Televisión de Cataluña.
Presentado por Mercedes Milá |
| 1990 | EL MARTES QUE VIENE TVE 1ª cadena.
Presentado por Mercedes Milá |
| 1990/91 | IÑAKI, LOS JUEVES Telemadrid, Canal Sur, Euskal-Telebista y Canal 9
Presentado por Iñaki Gabilondo |

- 1992 **COMO LA VIDA MISMA** Antena 3TV
Presentado por Verónica Forqué
- 1992/93 **QUEREMOS SABER** Antena 3TV
Presentado por Mercedes Milá
TP de Oro 1992 Mejor Presentadora de televisión
TP de Oro 1993 Mejor Programa de televisión del año
Premio “El Correo” de Televisión
- 1995 **MÁS QUE PALABRAS** Antena 3TV
Presentado por Mercedes Milá

CRONOLOGÍA DE LAS PRODUCCIONES

1976	Cine	RETRATO DE FAMILIA
1978	Cine	ARRIBA HAZAÑA
1979/1990	Teatro	CINCO HORAS CON MARIO
1980	Cine	OPERACIÓN OGRO
1981	Cine	FUNCIÓN DE NOCHE
1982/84	Televisión	BUENAS NOCHES
1986	Televisión	JUEVES A JUEVES
1988/89	Televisión	DILLUNS DILLUNS
1989	Cine	ESQUILACHE
1989/91	Teatro	LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS
1990	Cine	LO MÁS NATURAL
1990	Televisión	EL MARTES QUE VIENE
1990/91	Televisión	IÑAKI, LOS JUEVES
1991	Cine	CHATARRA
1992	Televisión	COMO LA VIDA MISMA
1992	Cine	ENTRE EL CIELO Y LA TIERRA
1992	Teatro	CARTAS DE AMOR
1992/94	Televisión	QUEREMOS SABER
1995	Teatro	ESA DAMA
1995	Cine	LUIS XIV, NIÑO REY
1995	Televisión	MÁS QUE PALABRAS
1997	Teatro	CARTAS DE AMOR (2ª Versión)
1998	Teatro	UN RATO, UN MINUTO, UN SIGLO...
2000	Teatro	CONCIERTO PARA 48 VOCES
2001/04	Teatro	CINCO HORAS CON MARIO
2002/04	Teatro	LAS GUERRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS (2ª Versión)
2004	Teatro	ALMACENADOS
2005/07	Teatro	EL CARTERO DE NERUDA

Historial de PENTACIÓN ESPECTÁCULOS

Pentación Espectáculos es una empresa que en el año 1988 formaron varios profesionales del teatro: José Luis Alonso de Santos, Gerardo Malla, Rafael Álvarez “El Brujo”, Margarita Piñero, Tato Cabal y Jesús Cimarro. La parte artística y la parte de gestión unidas a la búsqueda de un proyecto común. Pero ¿Qué es Pentación? En primer lugar, una empresa de iniciativa privada, cuyo objetivo es producir, promocionar y distribuir espectáculos teatrales. En segundo lugar, Pentación apostó por una renovación del lenguaje, los temas y los autores teatrales. Queremos un teatro que interese al público de hoy, que trate temas e historias “actuales”, contemporáneas. En la actualidad se mantiene en la empresa como presidente Jesús Cimarro. En veintiún años hemos producido 61 espectáculos y realizado 29 producciones ejecutivas y distribuciones, es decir que 90 productos teatrales se han estrenado en esta empresa con sus respectivas giras. Más de 58 premios han sido concedidos a las obras, actores, autores, directores y empresa.

ESPECTÁCULOS PRODUCIDOS

Pares y Nines, de Alonso de Santos. *Invierno de luna alegre*, de Paloma Pedrero. *Amado monstruo*, de Javier Tomeo. *Miles Gloriosus*, de Plauto. *Lazarillo de Tormes*, en versión de Fernando Fernán Gómez. *Trampa para pájaros*, de Alonso de Santos. *El pícaro, aventuras y desventuras de Lucas Maraña*, de Fernando Fernán Gómez. *Dígaselo con valium*, de Alonso de Santos. *El último amante*, de Neil Simon. *La sombra del Tenorio*, de Alonso de Santos. *Hora de visita*, de Alonso de Santos. *Una luna para el bastardo*, de Eugene O'Neill. *Yo me bajo en la próxima, ¿y usted?*, de Adolfo Marsillach. *La dulce Cásina*, de Plauto, versión de Alonso de Santos. *Una noche con los clásicos*, espacio y adaptación escénica de Adolfo Marsillach. *Anfitrión*, de Plauto, versión de Alonso de Santos. *Eutanasio*, de Manuel Ruiz-Castillo. *Yonquis y yanquis*, de Alonso de Santos. *Bazar*, de David Planell. *Salvajes*, de Alonso de Santos. *El eunuco*, de Terencio, versión de Alonso de Santos. *Qué asco de amor*, de Yolanda García Serrano. *El derribo*, de Gerardo Malla. *La dama duende*, de Calderón de la Barca. *Palabras encadenadas*, de Jordi Galcerán. *La cena de los idiotas*, de Francis Veber. *23 centímetros*, de Carles Alberola y Roberto García. *60 años no es nada*, de Nacha Guevara. *No es tan fácil*, de Paco Mir. *El club de la corbata*, de Fabrice Roger Lacan. *Excusas*, de Jordi Sánchez y Joel Joan. *El precio*, de Arthur Miller. *Los caballos cojos no trotan*, de Luis del Val. *Yo, Claudio*, de Robert Graves. Historia de una vida, de Donald Margulies. *Políticamente incorrecto*, de Ray Cooney. *Solas*, de Benito Zambrano. *Al menos no es Navidad*, de Carles Alberola. *Visitando al Sr. Green*, de Jeff Baron. *El túnel*, de Ernesto Sábato. *¡Sálvese quien pueda!*, de Eloy Arenas. *Ya van 30*, de Jordi Silva. *Como abejas atrapadas en la miel*, de Douglas Carter Beane. *Fedra*, versión de Juan Mayorga. *Seis cla-*

ses de baile en seis semanas, de Richard Alfieri. *El guía del Hermitage*, de Herbert Morote. *Mentiras, incienso y mirra*, de Juan Luis Iborra y Antonio Albert. *Sonata de otoño*, de Ingmar Bergman. *Don Juan, el burlador de Sevilla*, de Tirso de Molina. *Noviembre*, de David Mamet. *Fugadas*, de Pierre Palmade y Christophe Duthuron. *Sexos*, de Xabier Bertran y Pep Anton Gómez. *La marquesa de O*, de Heinrich Von Kleist.

ESPECTÁCULOS DE PRODUCCIÓN EJECUTIVA Y DISTRIBUCIÓN

El hombre del Taj Mahal, de Santiago Moncada. *Orinoco*, de Emilio Carbadillo. *Fieles a la tentación*, de Pierre Chesnot. *La trama*, de Jaime Salom. *La heredera*, de Ruth y Augustus Goetz. *Magnolias de acero*, de Robert Harling. *Preferiría que no*, de Antonia Brancati. *Sola en la oscuridad*, de Frederick Knott. *Amadeus*, de Peter Shaffer, versión y dirección Ángel Alonso. *Ellas, la extraña pareja*, de Neil Simon. *La comedia de Carla y Luisa*, de Alonso de Santos. *Una noche con Gabino*, de Gabino Diego. *Juego de reinas*, de Concha Romero. *Sabor a miel*, de Shelagh Delaney, versión de Fermín Cabal. *El banquete*, de Platón, versión de Joan Casas. *Los domingos bacanal*, de Fernando Fernán Gómez. *El baile*, de Edgard Neville. *Camino de Plata*, de Ana Diosdado. *Nuestra cocina*, de Arnold Wesker, versión de Alonso de Santos. *Canciones para Rafael*, de Andrés Amorós. *Vis a Vis en Hawai*, de Alonso de Santos. *Solo, solo para mujeres*, de Sebastián Junyent. *Alrededor de Borges*, sobre textos de Borges. *La huella*, de Anthony Shaffer. *Buenas noches, madre*, de Marsha Norman. *Mujer busca hombre que aún no existe*, de Eloy Arenas. *Baile de máscaras*, de Rojas & Rodríguez. *Sangre*, de Rojas & Rodríguez. *Confidencias muy íntimas*, de Jerome Tonnerre. *Cambio de tercio*, de Rojas & Rodríguez. *El truco de Olej*, de Bosquimanos Koryak. *Vivir para cantarlo*, biografía de las canciones de Víctor Manuel.

ESPECTÁCULOS PRODUCIDOS EN EL EXTRANJERO

Palabras encadenadas, de Jordi Galcerán, en Buenos Aires y Miami. *23 Centímetros*, de Carles Alberola y Roberto García, en Santiago de Chile. *La cena de los idiotas*, de Francis Veber, en Santiago de Chile y México. *Román Paladino* (textos clásicos de varios autores), en Paraguay. *Entiéndeme tú a mí*, de Eloy Arenas, en Miami. *Al menos no es Navidad*, de Carles Alberola, en Lisboa. *Solas*, de Benito Zambrano, en Buenos Aires. *Cuento de invierno*, de Shakespeare, en San Petesburgo (Rusia).